

Súd: Okresný súd Partizánske
Spisová značka: 6C/51/2018
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3618201278
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 11. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Peter Štefčík
ECLI: ECLI:SK:OSPE:2019:3618201278.6

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Partizánske sudcom JUDr. Petrom Štefčíkom v spore žalobcu Slovenská kancelária poisťovateľov, so sídlom Bratislava, Trnavská cesta 82, IČO: 36 062 235, právne zastúpeného TOMÁŠ KUŠNÍR s.r.o., so sídlom Bratislava, Pajštúnska 5, IČO: 36 613 843 proti žalovanému D. J., nar. XX.XX.XXXX, bytom Z., C. XXX/XX, právne zastúpenému Advokátska kancelária JUDr. Edít Balážiková, s.r.o., so sídlom H., Jesenského 231/5, o zaplatenie 6 744,81 € s príslušenstvom, takto

rozhodol:

- I. Súd žalobu proti žalovanému D. J. zamietá.
- II. Žalovaný D. J. má proti žalobcovi nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100%.

odôvodnenie:

Odôvodnenie

(1) Žalobca sa podanou žalobou domáhal proti pôvodnému žalovanému v 1. rade Q. C. a proti žalovanému v 2. rade D. J. (teraz už len žalovaný /bez uvedenia poradia/) zaplatenia sumy 6 744,81 € s príslušenstvom a náhrady trov konania. Žalobu odôvodnil tým, že je právnická osoba zriadená zákonom č. 381/2001 Z.z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZoPZP“). Zároveň je národnou kanceláriou systému Zelenej karty podľa čl. 1 bod 3 Smernice EP a Rady č. 2009/103/ES. Z toho dôvodu má povinnosť refundovať náhradu, ktorú vyplatila kancelária v krajine nehody v súvislosti so škodou spôsobenou prevádzkou vozidla, ktoré má v štáte jej sídla trvalé stanovište. Zároveň je orgánom povereným náhradou škody pre prípad škody spôsobenej nepoisteným vozidlom. Žalovaný v 1. rade bol držiteľ motorového vozidla H. s evidenčným číslom PE-XXXBA, ktorého prevádzkou bola spôsobená škoda. Žalovaný v 2. rade bol vodičom uvedeného motorového vozidla. Dňa 09.08.2012 bola spôsobená žalovaným v 2. rade ako vodičom na mieste Strada Statale Adriatica, v km 425.900 v kat. úz. H. vozidlom žalovaného v dôsledku dopravnej nehody škoda na zdraví osobe I. H.. Nároky poškodeného odškodnila talianska kancelária - UCI - Ufficio Centrale Italiano. Tá si svoje nároky uplatnila u žalobcu v súlade s čl. 5.1 Internal S. (ú.v. EÚ L 192/23). K predmetnému vozidlu nebolo k dátumu nehody uzavreté povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla (ďalej len „PZP“), žalobcovi vznikla podľa § 24 ods. 2 písm. b) ZoPZP povinnosť uhradiť poškodenému z garančného fondu poistné plnenie za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla. Žaloca poskytol z garančného fondu poškodenému dňa 18.05.2017 plnenie vo výške 7 436,81 €, z čoho suma 692 € je poplatok systému zelenej karty, ktorý si neuplatňuje. Listom zo dňa 22.05.2017 si uplatnil u žalovaných náhradu poistného plnenia v súlade s § 24 ods. 7 ZoPZP, a to vo výške 6 744,81 €. V liste bola uvedená lehota na zaplatenie do 22.06.2017. Žalovaní svoj dlh ani sčasti neuhradili. Tým, že žalovaný v 1. rade nespĺnil svoju zákonom stanovenú povinnosť, vznikol žalobcovi nárok podľa § 24 ods. 7 ZoPZP. Žalovaný zodpovedá podľa § 427 a nasl. Občianskeho zákonníka ako prevádzateľ motorového vozidla. Žalovaný v 2. rade zodpovedá podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka za škodu

spôsobenú porušením právnej povinnosti. Žalobca poukázal aj na to, že rozhodným právom je podľa Dohovoru o práve použiteľnom na dopravné nehody (130/1976 Zb.) právo štátu, na území ktorého došlo k nehode. Okrem toho si uplatnil aj úrok z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

(2) Ako dôkazy v žalobe označil Interné pravidlá (Internal regulations), Výpis z centrálnej evidencie motorových vozidiel, Interný doklad zo systému žalobcu o poskytnutom plnení, doklady preukazujúce vznik a výšku škody (preklad), Výpis z účtu žalobcu, E-mailovú komunikáciu s poisťovňami o neexistencii povinného zmluvného poistenia, 2 x výzvu na náhradu poistného plnenia zo dňa 22.05.2017 + 2x doručenkou.

(3) Súd v spore rozhodol platobným rozkazom zo dňa 14.09.2018 sp. zn. 6C/51/2018, ktorý vo vzťahu k žalovanému v 1. rade nadobudol právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 17.10.2018. Žalovaný v 2. rade (od teraz už označený len ako „žalovaný“) podal proti nemu prostredníctvom svojho právneho zástupcu včas odôvodnený odpor.

(4) Odpor odôvodnil tým, že popiera tvrdenie žalobcu, že by predmetnú dopravnú nehodu zaviniel a má za to, že nie je v spore pasívne vecne legitimovaný. Žalobca nepreukázal, že by žalovaný zaviniel porušil pravidlá cestnej premávky, v dôsledku čoho spôsobil dopravnú nehodu a škodu na majetku a zdraví inej osoby. Je výlučne v kompetencii talianskych orgánov riešiť dopravnú nehodu, ku ktorej došlo na území Talianska, avšak žalobca nepreukázal, že by príslušný taliansky orgán rozhodol o jeho zodpovednosti za spôsobenie dopravnej nehody, a teda aj o jeho zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla pri dopravnej nehode. Jednoznačným spôsobom nie je preukázaná ani skutočná výška škody, ktorá mala byť spôsobená tretej osobe, pričom žalobca ju vyvodzuje iba z toho, akú sumu zaplatil Talianskej kancelárii poisťovateľov. Dotknuté motorové vozidlo mal ako spotrebiteľ vypožičané od žalovaného v 1. rade ako podnikateľa, pričom bol ubezpečený o tom, že naň je uzavreté PZP. Spolu s dokladmi mu bolo odovzdané aj potvrdenie o poistení, podľa ktorého malo byť vozidlo poistené v Allianz - Slovenská poisťovňa a.s., číslo poistnej zmluvy SK/009/8017640767.

(5) Ako dôkaz označil listiny preukazujúce zánik poistenia predmetného motorového vozidla, ktoré žiadal zabezpečiť od spoločnosti Allianz - Slovenská poisťovňa a.s.

(6) Súd uznesením zo dňa 19.10.2018 sp. zn. 6C/51/2018 zrušil platobný rozkaz v časti proti žalovanému v 2. rade a vyzval žalobcu, aby sa k odporu písomne vyjadril, uviedol ďalšie skutočnosti a označil dôkazy na preukázanie svojich tvrdení.

(7) Žalobca doručil prostredníctvom svojho právneho zástupcu súdu dňa 15.01.2019 podanie, v ktorom k odporu žalovaného uviedol, že nie je vylúčená zodpovednosť vodiča, hoci za škodu zodpovedá prevádzateľ vozidla. Zopakoval, že poskytol z garančného fondu plnenie podľa § 24 ods. 2 písm. b) ZoPZP a podľa § 24 ods. 7 ZoPZP má proti tomu, kto zodpovedá za škodu, právo na náhradu toho, čo za neho plnil. Pri vymedzení zodpovedných osôb vychádza z ustanovení § 420 a § 427 až § 431 Občianskeho zákonníka. K skutkovej stránke sporu uviedol, že na miesto dopravnej nehody bola privolaná polícia (Oddelenie cestnej polície I., sekcia Q.), ktorá celú dopravnú nehodu prešetrila a vykonala zápis o škodovej udalosti. Žalovaný i druhý účastník nehody vypovedali, opísali priebeh škodovej udalosti, o čom bol vyhotovený záznam. Poškodený bol vyšetrený a ošetrovaný na oddelení urgentného príjmu v nemocnici E. S.S. dello J. (TE). Talianska kancelária poisťovateľov na základe vykonaného šetrenia vybavila dopravnú nehodu ako spoločnú zodpovednosť obidvoch strán (50% - 50%). Žalobca tak plnil talianskej kancelárii len 50% z celkovej škody a táto suma predstavuje žalovanú istinu. Žalobca vo svojom podaní opätovne citoval ustanovenia zákona o PZP, ako aj Interných pravidiel zo dňa 31.07.2003 (Ú.v. EÚ L 192/23). Poukázal na to, že keďže k nehode došlo na území Talianska, je plne v kompetencii talianskych orgánov riešiť likvidáciu nárokov podľa talianskych právnych predpisov, a to v súlade s Dohovorom o práve použiteľnom na dopravné nehody. Z uvedeného právneho predpisu žalobca vo svojom podaní citoval. Poukázal tiež na to, že súd má k dispozícii výpis z účtu žalobcu ako dôkaz o tom, že vyplatil z garančného fondu poistné plnenie. Výška škody bola vypočítaná Talianskou národnou kanceláriou, respektíve talianskou poisťovňou a znalcom. Týmto výpočtom je žalobca viazaný. Vysporiadanie nárokov sa riadilo talianskym právom a vybavovala ho Talianska národná kancelária, ktorá postupovala v čo najlepšom záujme žalobcu. Žalobca preto nemal dôvod spochybňovať takto vyčíslenú výšku škody a túto aj refundoval. Škoda bola vyúčtovaná a likvidovaná podľa talianskeho právneho poriadku štandardným spôsobom, preto nemal žalobca voči likvidácii poistnej udalosti žiadne námietky. Škodová dokumentácia predložená zo strany talianskych likvidátorov bola dostatočná na výplatu poistného plnenia z poistného garančného fondu. Už opakovane poukázal na ustanovenia Dohovoru o práve použiteľnom na dopravné nehody, ako aj na Smernicu EÚ a Rady 2009/103/ES zo dňa 19.09.2009, najmä na tú skutočnosť, že orgánmi oprávnenými aplikovať právne predpisy o náhrade škody sú národné kancelárie poisťovateľov, ktoré nie sú oprávnené spochybňovať navzájom výsledky svojich zistení. Bolo by v rozpore s právom Európskej únie a Smernicou, keby k takému spochybňovaniu

došlo zo strany iných vnútroštátnych orgánov, vrátane súdov. Námieta žalovaného ohľadom rozsahu škody a zodpovednosti je podľa neho irelevantná, v súlade s internými pravidlami zasielajú národné kancelárie iných štátov žalobcovi len žiadosť o refundáciu, ktorú je povinný uhradiť. Navyše v danom prípade bola celá škodová udalosť šetrená políciou.

(8) Súd toto vyjadrenie (repliku) zaslal žalovanému (respektíve jeho právnenému zástupcovi) a umožnil mu vyjadriť sa k nemu. Žalovaný prostredníctvom svojho právneho zástupcu v písomnom podaní doručenom súdu elektronicky dňa 22.02.2019 uviedol, že žalobca neuviedol žiadne nové skutkové tvrdenia a on sa pridrižiava podaného odporu. Opakovane uviedol, že nebolo preukázané, že by žalovaný zavinene porušil pravidlá cestnej premávky, respektíve že by príslušný taliansky orgán určil zodpovednosť žalovaného za spôsobenie predmetnej dopravnej nehody, a teda že by on bol pasívne vecne legitimovaný v tomto konaní.

(9) Súd požiadal spoločnosť Allianz - Slovenská poisťovňa a.s. o zaslanie listín preukazujúcich zánik poistenia motorového vozidla H. s evidenčným číslom H Príslušné listiny boli súdu doručené dňa 09.07.2019.

(10) Na prejednanie sporu súd nariadil na 16.09.2019 predbežné prejednanie sporu. Predvolal naň žalobcu a jeho právneho zástupcu a právneho zástupcu žalovaného, pričom právnym zástupcom doručil aj listiny od spoločnosti Allianz - Slovenská poisťovňa a.s.

(11) Na predbežnom prejednaní sporu dňa 16.09.2019 sa zúčastnili právni zástupcovia strán. Nezúčastnili sa ho žalobca a žalovaný, pričom právny zástupca žalovaného súhlasil s tým, aby sa predbežné prejednanie sporu konalo aj bez jeho prítomnosti. Súd preto podľa § 180, s poukazom na § 168 ods. 2 zákona č. 160/2015 Z.z. Civilného sporového poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „CSP“) spor predbežne prejednal v ich neprítomnosti.

(12) Na predbežnom prejednaní sporu súd určil, ktoré skutkové tvrdenia považuje medzi stranami za sporné, ktoré za nesporné, ktoré dôkazy vykoná a ktoré nevykoná a ako vec predbežne právne posúdil. Súd najmä uviedol, že z predložených dôkazov vyplýva, že okolnosti dopravnej nehody mala skúmať cestná polícia z Q., avšak žiadne rozhodnutie predložené ani označené ako dôkaz nebolo. Takisto nárok mal byť uplatnený v civilnom súdnom konaní pred talianskym súdom, avšak takisto nebolo žiadne rozhodnutie predložené ani označené ako dôkaz. Uznesením vyzval žalobcu, aby doplnil svoje skutkové tvrdenia tak, aby uviedol, či o základe, prípadne aj o výške nároku poškodeného rozhodoval taliansky policajný orgán alebo taliansky súd a ak áno, aby predložil alebo označil dôkazy na preukázanie týchto skutkových tvrdení. Uviedol, že pre posúdenie nároku je potrebné poznať rozhodnutia príslušných talianskych orgánov o zodpovednosti za spôsobenú škodu, ktoré však súd k dispozícii nemá. Žalobcu upozornil na dôkazné bremeno, ktoré v spore nesie.

(13) Okrem toho súd na predbežnom prejednaní sporu určil termín pojednávania vo veci na 13.11.2019 s tým, že právni zástupcovia strán vzali termín pojednávania na vedomie. Zároveň súd uznesením uložil stranám predložiť akékoľvek dovtedy nepoužité prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany v lehote 20 dní.

(14) Súd spor prejednal následne na pojednávaní dňa 13.11.2019. Žalobca do pojednávania svoje skutkové tvrdenia nedoplnil a žiadne nové dôkazy neoznačil ani nepredložil. Súd na pojednávaní vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi, ktoré v súlade s § 204 CSP nečítal, pretože boli doručené protistrane, ktorá ich nespochybňovala (strany síce z predložených dôkazov vyvodzujú rôzne právne závery, avšak listiny ako také spochybnené neboli).

(15) Súd vykonal dokazovanie výpisom z centrálnej evidencie motorových vozidiel na číslu listu spisu (ďalej len „č.l.“) 9 až 12, interným dokladom zo systému žalobcu o poskytnutom plnení na č.l. 13, dokladmi predloženými žalobcom na preukázanie vzniku a výšky škody (vrátane ich prekladu) na č.l. 14 až 71, výpisom z účtu žalobcu na č.l. 72, e-mailovou komunikáciou s poisťovňami o neexistencii povinného zmluvného poistenia na č.l. 73 až 77, 2 x výzvou na náhradu poistného plnenia zo dňa 22.05.2017 + 2 x doručenkou na č.l. 78 až 81 a oznámením spoločnosti Allianz - Slovenská poisťovňa a.s. na č.l. 153 vrátane príloh k nemu na č.l. 154 až 157. Strany po vykonanom dokazovaní nemali žiadne návrhy na jeho doplnenie.

(16) Z vykonaných dôkazov súd pre potreby rozhodnutia vo veci samej zistil nasledujúci skutkový stav:
(17) Vlastníkom vozidla H. T. s evidenčným číslom H je pôvodný žalovaný v 1. rade. Ako vlastník je evidovaný od 14.07.2010. Uvedená skutočnosť vyplýva z výpisu z centrálnej evidencie motorových vozidiel.

(18) Z interného dokladu zo systému žalobcu vyplýva, že dňa 18.05.2017 zaúčtoval na účet K. B. O. sumu 7 436,81 € ako škodu na zdraví vo výške 6 744,81 € (poškodený I. M.) a poplatky 692 €.

(19) Z listín predložených žalobcom v talianskom jazyku spolu s ich prekladom vyplýva, že Združenie advokátov Dell'Elce Orsatti & Partners si dňa 30.10.2012 uplatnilo u talianskeho centrálneho úradu UCI

nárok na náhradu škody v súvislosti s dopravnou nehodou dňa 09.08.2012 na jadranskej štátnej ceste v H., a to spôsobenej prevádzkou motorového vozidla H. T. s evidenčným číslom H ktorého vlastníkom je pôvodný žalovaný v 1. rade. Z listiny ďalej vyplýva, že na mieste nehody zasahovala cestná polícia z Q.. Žalobca ďalej predložil listiny, z ktorých vyplýva výška nárokov v súvislosti s prešetrovaním nárokov poškodeného - odhadovaná škoda na motocykle 2 075,38 € (č.l. XX), lekárske diagnózy poškodeného a hodnotenie nárokov poškodeného v súvislosti so škodou na zdraví (č.l. 46). Okrem toho predložil odvolanie podané Združenou právnou kanceláriou - Ochrana JURIS Dell' Elce Orsatti na súd v Q., z ktorého vyplýva, že vo veci I. H. proti UCI a voči žalovaným v 1. a v 2. rade z tohto sporu bolo podané odvolanie voči rozsudku č. 61/17 civilného súdu vydaného zmierovacím sudcom v Atri zo dňa 20.03.2017 (č.l. 47). Ďalej žalobca predložil faktúru vystavenú právnou kanceláriou Marini Referza odberateľovi Centrálny taliansky úrad na sumu 1 519,24 € (č.l. 55), oznámenie UCI adresované žalobcovi zo dňa 24.10.2013, z ktorého vyplýva, že úrad bol predvolaný pred súd stranou uplatňujúcou si nárok (č.l. 55), faktúru za opravu motocykla vo výške 2 124,32 € (č.l. XX), lekárske potvrdenie o pracovnom úraze, z ktorého vyplýva rozsah zranení poškodeného pri dopravnej nehode dňa 09.08.2012 (č.l. 56) a lekárske potvrdenie o úraze alebo o chorobe z povolania, z ktorého vyplýva, že prognóza liečenia poškodeného bola od 24.09.2012 do 04.10.2012 (č.l. 57). Okrem toho žalobca predložil aj predvolanie úradu zmierovacieho sudcu v Atri, z ktorého vyplýva, že na uvedenom súde sa viedlo konanie vo veci uplatnených nárokov poškodeného na náhradu škody (č.l. 58). Okrem toho súčasťou listín predložených žalobcom sú aj doklady o zdravotnom stave poškodeného (č.l. 60, č.l. 61), faktúra z lekárskej prehliadky (č.l. 62), za právne služby (č.l. 62), za súdno-znalecký posudok (č.l. 63 a č.l. 65), záznam o hospitalizácii poškodeného (č.l. 63 a č.l. 64) a list adresovaný odosielateľom UCI adresátovi - žalobcovi zo dňa 10.01.2013, v ktorom mu UCI odporúča rezervovať si na úhradu budúcich nákladov sumu 14 000 €. Okrem toho žalobca predložil uplatnenie nároku poškodeného adresované Centrálnemu talianskemu úradu (č.l. 66), ktorého prílohou bol lekársky posudok (č.l. 67) a daňové priznanie (č.l. 68). Z uvedených dôkazov vyplýva, že poškodený I. H. si uplatnil u talianskeho centrálného úradu UCI nárok na náhradu škody v súvislosti s dopravnou nehodou, pri ktorej bol účastný aj žalovaný ako vodič motorového vozidla H. T..

(20) Z výpisu z účtu žalobcu na č.l. 72 vyplýva, že dňa 18.05.2017 vyplatil na účet Ufficio Centrale Italiano sumu 7 436,81 €.

(21) Z e-mailovej komunikácie žalobcu s poisťovňami vyplýva, že motorové vozidlo H. s evidenčným číslom H ku dňu 09.08.2012 nebolo poistené v žiadnej poisťovni pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú jeho prevádzkou.

(22) Výzvou zo dňa 22.05.2017 (č.l. 78) žalobca vyzval pôvodného žalovaného v 1. rade na úhradu sumy 6 744,81 € na svoj účet, s poukazom na § 24 ods. 7 ZoPZP a na § 427 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Výzva mu bola doručená 5.6.2017. Výzvou zo dňa 22.05.2017 (č.l. 80) vyzval žalovaného na náhradu poistného plnenia vyčíslenú na 6 744,81 €, s poukazom na § 24 ods. 7 ZoPZP a § 420 Občianskeho zákonníka. Výzva mu bola doručená dňa 25.05.2017.

(23) Z faktúry a výpisu z účtu na č.l. 82 vyplýva, že za preklad písomností bola žalobcovi prekladateľom účtovaná suma 1 428,55 €. Túto sumu uhradil dňa 28.06.2018 zo svojho účtu.

(24) Spoločnosť Allianz - Slovenská poisťovňa a.s. súdu oznámila (č.l. 153), že motorové vozidlo H. T. s evidenčným číslom H bolo riadne poistené iba do 07.12.2011. V zmysle § 9 ods. 4 ZoPZP zaniklo poistenie nezaplatením do jedného mesiaca od dátumu splatnosti dňom 08.01.2012. O tom bol pôvodný žalovaný v 1. rade informovaný listom zo dňa 26.04.2012. Poistné splatné 07.12.2011 bolo uhradené až 05.06.2013. Uvedené skutočnosti vyplývajú aj z pripojenej poistnej zmluvy (č.l. 154), oznámenia o zániku poistnej zmluvy (č.l. 156) a výpisu z informačného systému poisťovne evidujúceho platby poistného (č.l. 157).

(25) Podľa § 3 ods. 1 ZoPZP povinnosť uzavrieť poistnú zmluvu má pri tuzemskom motorovom vozidle ten, kto je ako držiteľ motorového vozidla zapísaný v dokladoch vozidla alebo ten, kto je v dokladoch vozidla zapísaný ako osoba, na ktorú sa držba motorového vozidla previedla, v ostatných prípadoch ten, kto je vlastníkom motorového vozidla alebo jeho prevádzkovateľom. Ak na motorové vozidlo je uzatvorená nájomná zmluva s právom kúpy prenajatej veci, povinnosť uzavrieť poistnú zmluvu má nájomca.

(26) Podľa § 24 ods. 2 písm. b) ZoPZP kancelária poskytuje z poistného garančného fondu poistné plnenie za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, za ktorú zodpovedá osoba bez poistenia zodpovednosti.

(27) Podľa § 24 ods. 7 ZoPZP kancelária má právo proti tomu, kto zodpovedá za škodu podľa odseku 2 písm. a), b), f) a g), na náhradu toho, čo za neho plnila. Kancelária má právo proti poisťovateľovi na náhradu toho, čo plnila za poisteného podľa odseku 2 písm. c). Kancelária je povinná požadovať od

príslušnej kancelárie poisťovateľov náhradu toho, čo plnila poškodenému podľa odseku 2 písm. e) a podľa § 24a ods. 1 písm. a).

(28) Podľa čl. 3 Dohovoru o práve použiteľnom na dopravné nehody zo dňa 04.05.1971 (vyhl. MZV č. 130/1976 Zb.) rozhodným právom sú vnútorné predpisy štátu, na území ktorého došlo k nehode.

(29) Podľa čl. 8 Dohovoru Rozhodné právo určuje najmä 1. podmienky a rozsah zodpovednosti, 2. dôvody vylučujúce zodpovednosť, akékoľvek obmedzenie zodpovednosti a jej delenie, 3. vznik a povahu škody, ktorá sa má nahradiť, 4. spôsob a rozsah náhrady škody, 5. možnosť prechodu práva na náhradu škody, 6. osoby, ktoré škodu utrpeli a ktoré majú nárok na jej náhradu, 7. zodpovednosť pre prevádzateľa vozidla za jeho zamestnanca, 8. premlčanie a zánik práva uplynutím času, včítane pravidiel počítania začiatku, prerušenia alebo zastavenia tohto času.

(30) Podľa čl. 3 bod 3 Dodatku č. 1 Rozhodnutia Komisie z 28.06.2003 o uplatňovaní smernice Rady 72/166/EHS, pokiaľ ide o kontrolu plnenia povinnosti poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel Kancelária je oprávnená priateľsky likvidovať akékoľvek nároky alebo akceptovať službu mimosúdneho alebo súdneho konania, ktorý môže zahrňovať výplatu náhrady škody.

(31) Podľa čl. 3 bod 4 Dodatku č. 1 citovaného Rozhodnutia všetky nároky spracúva kancelária sama za seba v súlade so zákonnými a regulačnými ustanoveniami uplatňovanými v krajine dopravnej nehody týkajúcej sa zodpovednosti, náhrady škody poškodeným osobám a povinného poistenia v najlepšom záujme poisťovateľa, ktorý vydal zelenú kartu alebo poistnú zmluvu, prípadne príslušnej kancelárie. Pre všetky záležitosti týkajúce sa výkladu zákona platného v krajine dopravnej nehody (dokonca aj keď sa odvoláva na právne ustanovenia platné v inej krajine) a likvidáciu nároku je príslušná výlučne kancelária. Na základe tohto posledného ustanovenia kancelária po výslovej žiadosti pred prijatím konečného rozhodnutia informuje príslušného poisťovateľa alebo kanceláriu.

(32) Podľa čl. 5 bod 1 Dodatku č. 1 citovaného Rozhodnutia pokiaľ kancelária alebo zástupca, ktorého táto vymenovala na daný účel, zlikvidoval všetky nároky vyplývajúce z tej istej dopravnej nehody, pošle faxom alebo e-mailom členovi kancelárie, ktorá vydala zelenú kartu alebo poistnú zmluvu, prípadne príslušnej kancelárii v lehote maximálne jedného roka odo dňa poslednej výplaty vykonanej v prospech poškodenej osoby žiadosť o náhradu, ktorá obsahuje: 1.1 sumy vyplatené ako náhrada škody poškodeným osobám, či už na základe mimosúdneho vyrovnania alebo na základe rozhodnutia súdu; 1.2 čiastky vynaložené na externé služby pri spracovávaní a likvidácii každého nároku a všetky náklady, ktoré vznikli konkrétne na účely právnych krokov, ktoré by boli vynaložené za podobných okolností poisťovateľom sídliacim v krajine, v ktorej došlo k dopravnej nehode; 1.3 poplatok za spracovanie na pokrytie všetkých ostatných nákladov vypočítaných na základe predpisov schválených Radou kancelárií. Pokiaľ sa nároky vyplývajúce z tej istej nehody zamietajú a likvidujú bez vyplatenia akejkoľvek náhrady škody, čiastky uvedené v pododseku 1.2 a minimálny poplatok stanovený Radou kancelárií v súlade s pododsekom 1.3 si možno nárokovať.

(33) Podľa čl. 36 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (prepracované znenie) /Brusel I. bis/ rozsudok vydaný v členskom štáte sa uznáva v ostatných členských štátoch bez osobitného konania.

(34) Súd po vykonaní dokazovania a zhodnotení jeho výsledkov dospel k záveru, že žalobca nepreukázal vo vzťahu k žalovanému (pôvodne žalovanému v druhom rade) základ uplatneného nároku. Súd sa pri rozhodnutí riadil nasledujúcimi úvahami.

(35) Medzi stranami sporu niet žiadneho sporu v tom, že žalobca je národnou kanceláriou Systému zelenej karty v Slovenskej republike v zmysle Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/103/ES. Zároveň je orgánom povereným náhradou škody pre prípady škody spôsobenej nepoisteným vozidlom v zmysle Smernice. Dňa 09.08.2012 bola spôsobená v Taliansku dopravná nehoda, ktorej účastníkom boli žalovaný Ján Sagan a poškodený Alessio Pigliacelli. Talianska národná kancelária Systému zelenej karty UCI odškodnila nároky poškodeného.

(36) Z vykonaného dokazovania, najmä z oznámenia poisťovne Allianz - Slovenská poisťovňa a.s. vyplynulo, že motorové vozidlo, ktoré viedol v čase dopravnej nehody žalovaný, nebolo poistené pre prípad škody spôsobenej svojou prevádzkou v zmysle zákona o PZP.

(37) Žalobca poskytol z poistného garančného fondu poškodenému poistné plnenie vo výške 7 436,81 € dňa 18.05.2017. Z toho predstavuje suma 692 € poplatok systému zelenej karty, ktorý si neuplatňuje. Listom zo dňa 22.05.2017 si uplatnil u žalovaného náhradu poistného plnenia vo výške 6 744,81 € s lehotou na plnenie do 22.06.2017. Žalovaný náhradu poskytnutého plnenia žalobcovi nezaplatil.

(38) V konaní bol spor o tom, či je žalovaný osobou, ktorá zodpovedá za vznik škody, ktorá bola žalobcom nahradená príslušnému talianskemu národnému orgánu (UCI).

(39) Dôkazné bremeno preukázania tejto spornej skutočnosti zaťažuje žalobcu. Žalovaný túto skutočnosť popiera, preto je to žalobca, ktorý musí túto skutočnosť (ktorá je v spore v jeho prospech a ktorú v spore prvýkrát uviedol práve on) preukázať.

(40) V prvom rade je potrebné uviesť, že tento spor nie je sporom o náhradu škody. Nie je možné aplikovať ustanovenie o zodpovednosti za škodu, ani tie, na ktoré sa žalobca odvoláva vo svojich podaniach (§ 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, § 427 Občianskeho zákonníka). Zodpovednosť za škodu je možné v tomto spore posudzovať len ako predbežnú otázku, vyriešenie ktorej je podstatné pre rozhodnutie. Ustanovenie § 24 ods. 7 ZoPZP je právnym podkladom pre uplatnený nárok žalobcu. Toto ustanovenie obsahuje úpravu regresného nároku žalobcu proti tomu, kto zodpovedá za škodu, na náhradu toho, čo za túto osobu plnil. Predpokladom pre vznik nároku je okrem iného aj zodpovednosť za škodu toho, za koho žalobca plnil („...proti tomu, kto zodpovedá za škodu...“). Vzhľadom k tomu, že k dopravnej nehode, pri ktorej došlo ku škode, ktorú žalobca nahradil, došlo pri vedení motorového vozidla registrovaného v Slovenskej republike na území Talianskej republiky, na posúdenie zodpovednosti je potrebné aplikovať talianske právne predpisy (v súlade s Dohovorom o práve použiteľnom na dopravné nehody).

(41) Nároky poškodeného bola oprávnená likvidovať národná kancelária poisťovateľov v Taliansku, teda Ufficio Centrale Italiano (UCI). Postupovať pritom mala podľa právnych predpisov Talianskej republiky. Následne bola oprávnená poskytnúť plnenie žiadať od žalobcu ako slovenskej národnej kancelárie poisťovateľov. UCI mala právomoc posúdiť uplatnené nároky poškodeného a rozhodnúť o nich, a to aj v mimosúdnom konaní.

(42) Z vykonaných dôkazov vyplýva, že UCI nároky poškodeného posudzovala. Zároveň však z nich vyplýva, že tieto nároky boli uplatnené aj na príslušnom talianskom súde (Úrad zmierovacieho sudcu v Atri, sp. zn. 61/17), kde bolo podané odvolanie. Napriek výzve súdu, aby žalobca označil alebo predložil dôkaz, z ktorého by vyplývalo, že k takému posúdeniu došlo a aký bol jeho výsledok, žalobca tak ani v určenej lehote, ani do rozhodnutia súdu neurobil. Z dôkazov vyplýva aj tá skutočnosť, že dopravnú nehodu vyšetrovala polícia v Teramo. Ani dokazovanie rozhodnutím, prípadne vyjadrením príslušného talianskeho policajného orgánu nebolo navrhnuté. Žalobca teda nepredložil ani neoznačil žiaden dôkaz, z ktorého by vyplývalo, že príslušným talianskym orgánom (UCI, polícia alebo súd) bolo rozhodnuté o zodpovednosti žalovaného za škodu. Inými slovami, žiaden z vykonaných dôkazov nie je rozhodnutím o zodpovednosti žalovaného za škodu (ani žiaden z dôkazov v talianskom jazyku /s prekladom/ na čl. 14 až 71).

(43) Je nepochybné, že žalobca uhradil talianskej kancelárii UCI uplatnený nárok v plnej výške, keďže taká povinnosť mu vyplýva z predpisov Európskej únie (Smernica 209/103/ES, Rozhodnutie L 192/23). Oprávnenie posudzovať uplatnený nárok pritom nemal, vylučujú to európske predpisy týkajúce sa náhrady škody spôsobenej prevádzkou motorových vozidiel - systém odškodňovania je postavený na zásade vzájomnej dôvery národných kancelárií poisťovateľov. Povinnosť žalobcu poskytnúť plnenie príslušnej talianskej národnej kancelárii poisťovateľov, respektíve splnenie tejto povinnosti však nezakladá automaticky vznik regresného nároku voči žalovanému. Na preukázanie vzniku nároku sa vyžaduje preukázanie zodpovednosti žalovaného za škodu (§ 24 ods. 7 veta prvá ZoPZP). Túto zodpovednosť žalobca v spore nepreukázal. Na jej posúdenie bol pritom príslušný taliansky orgán (UCI pre účely plnenia poškodenému, polícia alebo súd) v súlade s talianskymi právnymi predpismi.

(44) Z vykonaného dokazovania nepochybné vyplýva, že zodpovednosť žalovaného posudzoval aj taliansky súd, s poukazom na čl. 36 ods. 1 Nariadenia Brusel I. bis by malo rozhodnutie talianskeho súdu účinky aj na území Slovenskej republiky. Predbežná otázka zodpovednosti žalovaného teda evidentne bola skúmaná súdom členského štátu Európskej únie, pričom konajúci súd by mal na také rozhodnutie prihliadať (§ 194 ods. 2 CSP). Okolnosti dopravnej nehody mala objasňovať aj talianska polícia. Žalobca však výsledok takýchto konaní (rozhodnutie) nešpecifikoval, ani ako dôkaz neoznačil. Svoje právo predložiť alebo označiť dôkaz na preukázanie sporného tvrdenia o zodpovednosti žalovaného teda nevyužil. Preto súd uzatvára, že zodpovednosť žalovaného za škodu v zmysle § 24 ods. 7 ZoPZP preukázaná nebola.

(45) Z uvedeného dôvodu súd žalobu proti žalovanému (pôvodne žalovaný v 2. rade) zamietol.

(46) I..Podľa § 255 ods. 1, ods. 2 CSP súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci. Ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

(47) Podľa § 262 ods. 1, ods. 2 CSP o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie

po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

(48) Týmto rozhodnutím sa konanie končí, preto súd rozhodol aj o nároku na náhradu trov konania. Žalovaný bol v konaní v celom rozsahu úspešný, preto mu súd priznal nárok na náhradu trov konania proti žalobcovi, v rozsahu 100%.

(49) O výške trov konania rozhodne samostatným uznesením po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, súdny úradník.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku m o ž n o podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na Okresnom súde Partizánske.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno urobiť písomne, a to v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe. Odvolanie urobené v elektronickej podobe bez autorizácie podľa osobitného predpisu treba dodatočne doručiť v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe autorizované podľa osobitného predpisu; ak sa dodatočne nedoručí súdu do desiatich dní, na toto podanie sa neprihliada. Súd na dodatočné doručenie podania nevyzýva.

Podanie urobené v listinnej podobe treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu prva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.